

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
<b>Herausgeber:</b>	Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
<b>Band:</b>	16 (1940-1941)
<b>Heft:</b>	3
<b>Rubrik:</b>	Zum Zeitvertrieb im Wachtlokal und Kantonnement

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Soldaten schmieden Verse und Zeichnen

### Die 12-cm-Radgürtelkanone

Aus dem Tagebuch von Oblt. Mumenthaler.

Die Zwölfzentimeter-Radgürtelkanone  
war auch nicht ganz ohne!  
Zwar rollte sie laut und behäbig daher  
tolpatschig, breitspurig, plattfüßig und schwer.  
Doch glimmte die Seele stets makellos fahl  
kein Rost in den Zügen, ein kerniger Stahl.  
Wie hab' ich da manchmal Vergleiche gemacht  
und lächelnd an Krähenbühl's Lisa gedacht.  
Auch sie rollt so breit und behäbig daher,  
klippklappert im Holzschuh tolpatschig und schwer.  
Auch sie hält dabei ihre Seele so rein  
wie etwa ein Freier sein Sackspiegelein.  
Kein Rost in den Zügen, ein kerniger Stahl.  
Potz Donner nochmal!

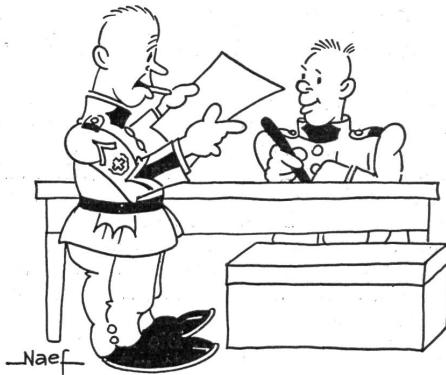
Die Zwölfzentimeter-Radgürtelkanone  
war auch nicht ganz ohne!  
Oft hab' ich an ihrer Lafette geschwitzt,  
am Hinterstück mein' ich, auf welchem sie sitzt.  
Das ist ein Gewicht und da braucht's einen Mann,  
der mehr als scharwenzeln und schönreden kann.  
Und einstmal am Hebbauem, was hab' ich gelacht  
und wieder an Krähenbühl's Lisa gedacht.  
Ja, Lisas Lafette, hinunter dem Mieder  
ist ebenso massig und ebenso bieder.  
Ja, Lisas Lafette, wer zugreift sei klug,  
ich glaub' er bekomme zu lupfen genug.  
Kommt keiner in Frage, engbrüstig und schmal.  
Potz Donner nochmal!

Die Zwölfzentimeter-Radgürtelkanone  
war auch nicht ganz ohne!  
Nur wenn man sie abzog war's nicht mehr geheuer,  
dann hüpfte sie auf und spie meterlang Feuer,  
dann rüttelte sie ihren eisernen Bauch  
und hüllte sich ein in stinkgiftigen Rauch.  
Da hab' ich von neuem vergnüglich gelacht  
und nochmals an Krähenbühl's Lisa gedacht,  
denn wer mal die Lisa am Schürzenband zieht,  
der passt gut auf, daß er rechtzeitig flieht.  
Aufhäupt sie dann und ist nicht mehr geheuer,  
dumpf grölzt der Donner im blitzenden Feuer,  
und durch die Luft saust der erstbeste Pfahl.  
Potz Donner nochmal!

Die Zwölfzentimeter-Radgürtelkanone  
war auch nicht ganz ohne.

22. August 1940.

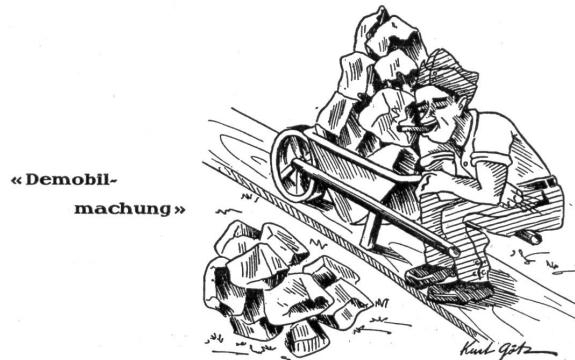
Militärische  
Begriffe  
aus der  
Zivilisten-  
perspektive



Die Büroordonnanz.

Fourier: Jetzt händ Sie scho wieder es falsches Datum  
geschriebe! Warum mached Sie au immer de glich  
Fehler?

Ordonnanz: Jo will mer all Tag e anders Datum händ!



Der Benjamin!

Allerorts gibt es Soldaten,  
welche etwas klein geraten  
und von den besagten kleinen  
gibt es wiederum dann einen,  
der, wenn man die Größe mißt  
unbedingt der kleinste ist.

Doch die Werte des Soldaten  
zeigen sich in seinen Taten  
und die mit den langen «Scheichen»  
können auch nicht mehr erreichen,  
eher hat am schnellsten er  
auf der Schulter das Gewehr.

Er kann auch die Füße strecken  
bei zu kurzen Wolldecken,  
und gibt sich dank kleiner Größe  
vor den andern keine Blöße.  
Benjamin, das heißt zumeist:  
Klein von Wuchs, doch groß an Geist!

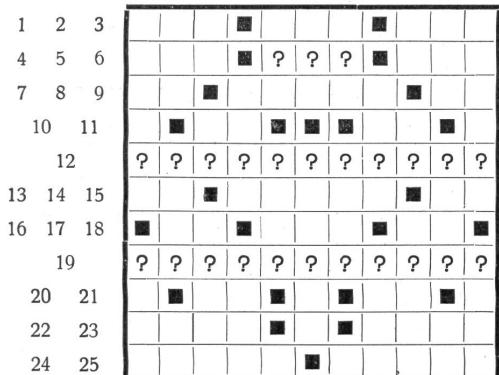
Lulu.

# Zum Zeitvertreib im Wachtlokal und Kantonnement

## Kreuzworträtsel:

**Was darf bei der Jugend nicht vernachlässigt werden?**

1	3	6	9	11	13	15	17	19	22	25
2	4	7	10	12	14	16	18	20	23	26
5	8									



Vino

### Waagrecht:

1. Das halbe Madrid.
2. Chem. Konzern.
3. Gut ist der ... -Coup.
4. ... Shatterhand.
5. ???
6. Mädchenname.
7. ... pas.
8. .... nie auf den Hühneraugen herum.
9. Vorname eines amerikanischen Gangsters.
10. In jeder Tonleiter.
11. Autozeichen Berns.
12. ??????????????
13. Siehe 9 waagrecht.
14. Stern.
15. Einer (franz.).
16. ... ist.
17. Internationale Technische Nachrichten.
18. ... D macht auch Dienst!
19. ??????????????
20. Die Initialen Ernst Bünzlis.
21. Die halbfertige Arie.
22. Wird von der Solistin gesungen.
23. Jesus ... ch.
24. Franz. Stadt in der flandrischen Ebene.
25. Wie stößt der Sturzbomber in die Tiefe?

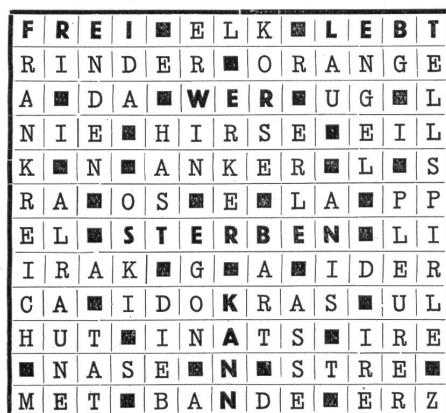
### Senkrecht:

1. Mädchenname.
2. Mir ist alles ... .
3. Das Kreuzworträtselbier.
4. Darf das Oelen nicht vergessen.
5. ... goletto.
6. Besonders dringend.
7. Wie schreibt sich der Doktor?
8. Siehe 25 waagrecht.
9. ... graphie.
10. Ist an der Wurzel auszurotten.
11. Mädchenname.
12. Männername.
13. Trinkt man so zwischenhinein.
14. Bekannt ist der von der traurigen Gestalt.
15. Trägt der Araber.
16. Abkürzung für Leonore.
17. Di ... , wird nicht gerne gesehen im Warenhaus.
18. Jeder ... soll zuvorkommend behandelt werden.
19. Nicht jedes wird gesotten
20. ... etera.
21. Rachegegöttin.
22. Siehe 11 senkrecht.
23. Hält sich nicht an die Verkehrsregeln.
24. Siehe 5 senkrecht.
25. Hilft wie das Schmieren allenthalben.
26. Wo auch Bälle hineingehen.

## Kreuzworträtsel:

## Lösung

### Was sagten die alten Schweizer?



Vino

# Die Feuerleitung im Mitr. Zug

Die provisorische Ausbildungsvorschrift der Infanterie 1939 (Inf.Regl. IV) stellt das von jeher schwierige Problem der Feuerleitung im Mitr.Zug erneut zur Diskussion. Ziff. 158 des zitierten Reglementes bestimmt diesbezüglich lediglich:

«Der Zugführer trachtet, seine Maschinengewehre unter einheitlicher, straffer Feuerleitung und überraschend einzusetzen. Er vermeidet es, die Feuerkraft seines Zuges oder Halbzuges durch gleichzeitige Bekämpfung verschiedener Ziele zu zersplittern und faßt darum in der Regel das Feuer seiner Maschinengewehre gegen ein Ziel zusammen, um es rasch zu vernichten und sich dann mit ganzer Kraft einem neuen Gegner zuzuwenden ...»

Diese neuen Vorschriften betonen somit, zu Recht, daß die Sicherstellung einer einheitlichen straffen Feuerleitung zum überraschenden Einsatz der Mg. von großer,

ja entscheidender Bedeutung für den Erfolg ist. Darüber aber, wie die Feuerleitung zur Erreichung dieses Ziels am zweckmäßigsten organisiert wird, schweigen sich auch die neuen, wie die bisherigen Ausbildungsvorschriften aus. Die Organisation des hierfür notwendigen Verbindungsdiestes vom Zugführer zu den einzelnen Mg. seines Zuges wird vielmehr dem Ermessen, d. h. der Initiative, der mehr oder weniger großen Geschicklichkeit des Zugführers überlassen. Nachfolgend soll kurz ein Weg skizziert werden, wie dieser Verbindungsdiest organisiert werden kann.

Das Problem, vor das sich der Zugführer gestellt sieht, ist nach wie vor, auch im Zeichen des neuzeitlichen «Blitzkrieges» das nämliche geblieben: Dezentralisierte Aufstellung der Mg., Feuerkonzentration des ganzen Zuges auf bestimmte Ziele. Stellt der Zugführer seine Automaten räumlich zu nahe beieinander